

2TMD042000D0013 | 10.06.2020 Manual del producto ABB-Welcome

W2256 BL.Monitor Wifi 4.3" manos libres,



1	Gene	erar archiv	vo de certificación	4
2	Segu	iridad		4
3	Uso j	previsto		5
4	Medi	o ambiente	te	7
	41	Disposit	tivos ABB	7
	7.1	ызрозн		
5	Desc	ripción de	el terminal	8
	5.1	Element	tos de control	8
	5.2	Descrip	ción del terminal	9
6	Dato	s técnicos.	S	10
7	Mont	aie/instala	ación	
	7 1	Requisit	tos para el electricista	11
	7.1	Gonorar	r archiva da cartificación	
	7.2	General		12
	7.3	Medidas	s dei producto	12
	7.4	Altura de	le montaje	12
	7.5	Montaje	e en superficie	13
	7.6	Desmor	ntaje	14
8	La pu	uesta en m	narcha	15
	8.1	Registra	ar una cuenta en el portal MyBuildings	15
	8.2	Descarg	gar la APP	
	8.3	Iniciar s	sesión en la APP	17
	8.4	Primera	a configuración	
	8.5	Aiustes	locales	
		, 8.5.1	Aiuste del timbre	
		8.5.2	Ajustes de volumen	
		8.5.3	Ajustes de brillo	
		8.5.4	Ajustes de color	
		8.5.5	Ajustes de contraste	
		8.5.6	Idioma	
		8.5.7	Información	31
		8.5.8	Consultar manual de producto	
		8.5.9	Restablecer la configuración predeterminada	33
		8.5.10	Restablecer la configuración de red	
	8.6	Configu	iración a través de la APP	35
		8.6.1	Acceder a la configuración de la APP	35
		8.6.2	Configurar botones de programa	
		8.6.3	Buscar camaras	
		8.6.4	Cambiar la contrasena del intertono exterior	
		0.0.5 9.6.6	Geslion de Usuarios	
		0.0.0		
9	Func	ionamiente	10	43
	9.1	Llamar o	desde interfonos exteriores	43

	9.2	Vigilancia desde interfonos exteriores44
	9.3	Vigilancia desde cámaras
	9.4	Intercomunicación47
	9.5	Liberar actuadores de conmutación48
	9.6	Llamar al portero49
	9.7	SOS50
	9.8	Histórico
10	Segur	ridad de la red
	10.1	Disclaimer
	10.3	Deployment guideline55
	10.4	Upgrading55
	10.5	Backup/Restore
	10.6	Malware prevention solution
	10.7	Password rule
Avis	o	

1 Generar archivo de certificación

Lea atentamente este manual y observe la información que contiene. Esto lo ayudará a prevenir lesiones y daños a la propiedad, y garantizará un funcionamiento confiable y una vida útil prolongada para el dispositivo.

Guarde este manual en un lugar seguro.

Si pasa el dispositivo, también transmita este manual junto con él.

ABB no acepta ninguna responsabilidad por el incumplimiento de las instrucciones de este manual.

2 Seguridad



Advertencia ¡Voltaje eléctrico!

En caso de entrar en contacto, directa o indirectamente, con componentes por los que circule una corriente eléctrica, se puede sufrir una descarga eléctrica peligrosa, cuyo resultado puede ser choque eléctrico, quemaduras o, incluso, la muerte.

- Desconecte la tensión de red antes de proceder al montaje o desmontaje!
- Encargue los trabajos en la red eléctrica de 100-240 V solo al personal técnico competente!

3 Uso previsto

Este aparato es un sistema de control central del sistema ABB-Welcome y funciona exclusivamente con componentes de dicho sistema. El aparato debe instalarse exclusivamente en habitaciones interiores secas.



Nota

Solo es posible utilizar un interfono interior WiFi en un mismo apartamento, y dicho interfono interior WiFi debe ponerse en modo "Maestro".

Instalación WIFI





Nota

Si el aparato admite la función WIFI, por favor, asegúrese de que el aparato tiene una buena recepción de señal WIFI antes de la instalación. La distancia entre el router y los monitores, así como los materiales de construcción utilizados en los muros son factores que pueden afectar a la calidad de la señal. Allí donde la señal WIFI no sea suficientemente potente para garantizar un funcionamiento correcto, debe instalarse un repetidor WIFI entre el router y el aparato para potenciar la señal WIFI que recibe el aparato.

4 Medio ambiente



¡Tenga en cuenta la protección del medio ambiente!

Los dispositivos eléctricos y electrónicos usados no deben ser desechados con la basura doméstica.

 El dispositivo contiene materias primas valiosas que pueden ser recicladas.
 Por lo tanto, coloque este dispositivo cerca del depósito de recolección apropiado.

4.1 Dispositivos ABB

Todos los materiales de embalaje y dispositivos de ABB llevan las marcas y sellos de prueba para la eliminación adecuada. Deseche siempre los materiales de embalaje y dispositivos eléctricos y sus componentes a través de los depósitos de recolección y empresas de eliminación autorizadas.

Los productos ABB cumplen los requisitos legales, en particular las leyes que rigen los dispositivos electrónicos y eléctricos y la ordenanza REACH.

(Directiva de la UE 2012/19/EU WEEE y 2011/65/EU RoHS)

(Ordenanza UE-REACH y la ley para la aplicación de la ordenanza (EG) No.1907/2006)

5 Descripción del terminal

5.1 Elementos de control



5.2 Descripción del terminal



6 Datos técnicos

Designación	Valor
Rango de tensión de funcionamiento	20-30 V ==
Corriente en espera	24 V =, 45 mA
Corriente de funcionamiento	24 V =, 330 mA
Temperatura de servicio	5 °C+45 °C
Abrazaderas de un solo alambre	2 x 0,28 mm ² 2 x 0,75 mm ²
Abrazaderas de alambre fino	2 x 0,28 mm ² 2 x 0,75 mm ²
Potencia de transmisión inalámbrica	Máx. 20 dBm
Estándar de transmisión inalámbrica	IEEE 802.11 b/g/n, 2.4 GHz

7 Montaje/instalación



Advertencia

¡Voltaje eléctrico!

En caso de entrar en contacto, directa o indirectamente, con componentes por los que circule una corriente eléctrica, se puede sufrir una descarga eléctrica peligrosa, cuyo resultado puede ser choque eléctrico, quemaduras o, incluso, la muerte.

- Desconecte la tensión de red antes de proceder al montaje o desmontaje!
- Encargue los trabajos en la red eléctrica de 100-240 V solo al personal técnico competente!

7.1 Requisitos para el electricista



Advertencia ¡Tensión eléctrica!

Instale el dispositivo solo si dispone de los conocimientos y la experiencia necesarios dentro del campo de la ingeniería eléctrica.

- Una instalación incorrecta puede poner en peligro su vida y la del usuario del sistema eléctrico.
- Una instalación incorrecta puede causar daños graves a la propiedad, por ejemplo, debido a un incendio.

El mínimo necesario de conocimientos y requisitos para la instalación es el siguiente:

- Siga las "cinco reglas de oro" (DIN VDE 0105, EN 50110):
- 1. Desconecte la corriente
- 2. Asegúrese de que no vuelva a conectarse
- 3. Asegúrese de que no hay tensión
- 4. Conéctese a una toma de tierra
- 5. Cubra o proteja las piezas activas adyacentes.
- Utilice prendas protectoras adecuadas.
- Utilice solo herramientas y dispositivos de medida adecuados.
- Compruebe el tipo de red de alimentación (sistemas de MT, AT y BT) para garantizar las siguientes condiciones de suministro de energía (conexión clásica a tierra, toma a tierra protectora, medidas necesarias adicionales, etc.)

7.2 Generar archivo de certificación



Precauciones para la instalación

Al abrir una ranura cuadrada para la cubierta inferior del equipo, debe controlar la profundidad incrustada, asegurando que el borde exterior de la cubierta inferior se puede acoplar completamente a la pared, pero no debe dejar un gran espacio entre las partes expuestas de la cara Cáscara y la pared después de la instalación del equipo;

No lo instale en lugares lluviosos, húmedos o polvorientos, ni cerca de objetos de alta temperatura o fuerte corrosión.

7.3 Medidas del producto



7.4 Altura de montaje



7.5 Montaje en superficie

Caja montada en superficie



Instalación en superficie



7.6 Desmontaje



8 La puesta en marcha

8.1 Registrar una cuenta en el portal MyBuildings

Acceda al enlace: https://mybuildings.abb.com, y haga clic en "Registro". Complete el formulario como se solicita para registrar la cuenta. Luego, active la cuenta de usuario cuando reciba el e-mail enviado desde el portal MyBuildings.

ABB Home + Offerings + Sma	rter Building + MyBuildings portal + Login	۵ ۵
	Welcome to MyBuildings portal powered by ABB Ability TM	
	Login	
	Username Username Decouver	
1	Password	
	Login Renister Sign-in heln?	
Contact Imprint Terms of use Privacy, pri	ovisions	

8.2 Descargar la APP

 $\stackrel{\circ}{\sqcap}$

Descargue la APP a través Google Play o de la Apple Store con la palabra clave "ABB Welcome". Después, instale la APP pertinente en un teléfono móvil o tablet.

Nota

Las capturas de pantalla usadas en este documento corresponden al sistema iOS.

Q abb welcom	е	8
Welcor Never mi	ne App iss another door call!	GET
Log in Account Passes Passes Passes Passes Account the terms "Data" Account the terms "Data" Account the terms "Data" Account the terms "Data" Account the terms "Data" Cog in Log in Cog in Cog in Cog in Cog in	Home Welcome Ivan! Kenn Home Events	Device list Custor teacor OS1 han home OS1 has home

8.3 Iniciar sesión en la APP

En el móvil/tablet, haga clic en nara abrir la aplicación, seleccione "Configurar Welcome" y, después, introduzca el nombre de usuario, la contraseña y el alias, marque las casillas para aceptar todos los términos y condiciones y, a continuación, haga clic en "Inicio de sesión".

Setup	< Log in
Which system do you want to setup? Welcome with two-wire bus system only. Setup Welcome Welcome IP. VideoControl and AccessControl Setup Welcome IP	Account. Jackycheng003 Password Alias *Jacky* iPhone Accept the terms *EULA* Accept the terms *EULA* Accept the terms *Data Privacy*. Log in Click here to reg.

Nota

Si se introduce una contraseña errónea más de 3 veces, no se permiten más intentos durante un tiempo determinado.

8.4 Primera configuración

1. Seleccionar idioma

En el estado de stand-by, pulse el botón de configuración para acceder a la pantalla de configuración del idioma si es la primera vez que se enciende el dispositivo.

Puede pulsar el botón de programa y el botón de la llave para seleccionar un idioma (máximo de 16 idiomas).

English Italiana 简体中文 Nederlands Deutsch Český Español Dansk Français Norsk	
---	--

2. Aceptar la licencia

End user License Agreement		
APB End Lines Lines and Agreement ("EUL		
IMPORTANT: PLEASE READ THE TERM THIS LICENSE AGREEMENT CAREFUL	IS AND CONDITIONS OF LY BEFORE CONTINUING	
This End-User License Agreement ("EUL between you (either an individual or a sin SMART TECHNOLOGY CO., LTD.	A*) is a legal agreement gle entity) and ABB XIAMEN	÷
× ^	~ ~	
	N	
License Agreement for Software		
Following Licenses are used in the produ ASI22 - 4.3 inch wifi panel Component: Mini: XMI 2.10 Copyright 2 2003 - 2020 by Michael R Sv http://glibub.com/inchaelrsweet/bank/ Copyright 2 2008-2015. ARI Limited, J http://glibub.com/ARMimbed/mbedtis/	rots root Rights Reserved	
× ^	~ ~	
	Ŕ	

3. Configuración de WiFi



Nota

Las cuentas del portal MyBuildings deben registrarse primero. Este interfono interior WiFi solo es compatible con WiFi de 2,4 G; configure el router a WiFi de 2,4 G antes de la configuración inicial.

En el panel, pulse el botón de configuración para acceder a la pantalla del código QR.



En la pantalla "Inicio" de la APP, pulse en "v" y después en "Emparejado de dispositivos", "Interfono interior Wi Fi" para escanear el código QR del interfono interior WiFi.



[1] Conectar la APP con el panel a través de WiFi

En la pantalla "Configuración" de la APP, pulse en "Unirse" para conectar la APP al interfono interior WiFi.



[2] Transferir la red WiFi doméstica al panel a través de la APP

Seleccione el nombre de su WiFi doméstica e introduzca la contraseña para transferir su WiFi doméstica al interfono interior WiFi. La dirección IP del interfono interior WiFi está establecida como "DHCP" de manera predeterminada, también puede establecer una dirección IP estática desmarcando la casilla "DHCP".



4. Configuración de MyBuildings

Introduzca la cuenta de MyBuildings y la contraseña y haga clic en "Iniciar sesión en MyBuildings".

Tras unos instantes, la APP emparejará el interfono interior WiFi automáticamente.

< Configuration	< Configuration	< WiFi indoor station C 🕂
✓ WiFi indoor station detected	✓ WiFi indoor station detected	Paired
 WiFi indoor station connected with your mobile device 	 WiFi indoor station connected with your mobile device 	4.3 WiFi indoor station 🔅
 WEE indeer station connected to home WEE networld 	. A WiEi indeer station connected to home WiEi network!	Unpaired
 with hiddor station connected to home with network: 	Winningooi station connected to noine winningworks	469ff0f6-40a2-4da2-9fc1-e05392868a07
Your MyBuildings account information:	✔ Wi al	Jacky's panel c884fcdf-1dc8-40b1-820d-420e7f7f96cb
User name	Success	Jacky'spanel 66612bfc-d656-412d-b35b-6e1d15f7de8e
Password	Х У ОК	4.3panel-test2 a491ac15-f540-4ad2-9f86-ca7e3dfa610c
Friendly Name		4.3panel-jacky 77308ad4-461f-474e-aad9-adac60046ba7
4.3 WiFi indoor station		4.3panel-jacky c26c6e36-175e-43f4-ac0a-680ebdb845cf
		Jackypanel 470ee756-0e89-47fe-a003-8e0760183dc3
		jacky 5bde585f-46c2-4d70-957d-9ca1eeff0891



Nota

Puede utilizar las funciones normales del interfono interior WiFi (p. ej., recibir una llamada entrante, liberar el bloqueo del interfono exterior, etc.).

	Portal Login successful Image: Barge Barge Image: Barge Image: Barge Barge
N.°	Descripción
1	Nombre de la red WiFi y dirección IP utilizadas por el interfono interior WiFi
2	Cuenta de MyBuildings utilizada por el interfono interior WIFI y la APP
2 3	Nombre descriptivo utilizado por el interfono interior WiFi

5. Visualizar la información de configuración

8.5 Ajustes locales

8.5.1 Ajuste del timbre

En el estado de stand-by, pulse el botón de configuración para acceder a la pantalla de configuración.

Puede pulsar el botón de programa para seleccionar un timbre (máximo 5 timbres).



8.5.2 Ajustes de volumen

En el estado de stand-by, pulse el botón de configuración para acceder a la pantalla de configuración.

Puede pulsar el botón de programa para seleccionar un nivel (máximo 5 niveles).



8.5.3 Ajustes de brillo

En el estado de stand-by, pulse el botón de configuración para acceder a la pantalla de configuración.

Puede pulsar el botón de programa para seleccionar un nivel (máximo 5 niveles).

La pantalla muestra la cuenta atrás de los últimos 10 segundos.



8.5.4 Ajustes de color

En el estado de stand-by, pulse el botón de configuración para acceder a la pantalla de configuración.

Puede pulsar el botón de programa para seleccionar un nivel (máximo 5 niveles).

La pantalla muestra la cuenta atrás de los últimos 10 segundos.



8.5.5 Ajustes de contraste

En el estado de stand-by, pulse el botón de configuración para acceder a la pantalla de configuración.

Puede pulsar el botón de programa para seleccionar un nivel (máximo 5 niveles).

La pantalla muestra la cuenta atrás de los últimos 10 segundos.



8.5.6 Idioma

En el estado de stand-by, pulse el botón de configuración para acceder a la pantalla de configuración.

Puede pulsar el botón de programa y el botón de la llave para seleccionar un idioma (máximo de 16 idiomas).



8.5.7 Información

 Image: Construction of the second second

En el estado de stand-by, pulse el botón de configuración para acceder a la pantalla de información.

8.5.8 Consultar manual de producto

En el estado de stand-by, pulse el botón de configuración para acceder a la pantalla de información. Utilice la APP para escanear el código QR de la pantalla.

About	1 001	Master mo	ode		
đ	Outdoor station 1			\sim	
	ASI22_V9.98_20202050	04_ES_IMX6SOLO	_;		
Ċ			(C)		
	2	×			

8.5.9 Restablecer la configuración predeterminada

En el estado de stand-by status, mantenga pulsado el botón de configuración durante 3 s para acceder a la pantalla de restablecimiento; después, siga los siguientes pasos para restablecer el dispositivo a los ajustes de fábrica.



8.5.10 Restablecer la configuración de red

Nota

En el estado de stand-by, mantenga pulsado el botón de configuración durante 3 s para acceder a la pantalla de restablecimiento; siga los pasos siguientes para restablecer la configuración de red.



Esta operación no cambia la configuración de MyBuildings.



8.6 Configuración a través de la APP

8.6.1 Acceder a la configuración de la APP

En la pantalla "Inicio" de la APP, siga los pasos siguientes:





La intensidad de la señal WiFi se puede visualizar en la pantalla del interfono interior WiFi al escanear el código QR.

8.6.2 Configurar botones de programa

En la pantalla "Configuración" de la APP, pulse en "Botón programable" para establecer la función para el botón de programa.

- [1] Seleccione un botón de programa
- [2] Establezca la función, p. ej., "Liberar el segundo bloqueo".

< Configuration	< Programmable button
4.3 WiFi indoor station	1. Select one programmable button:
Paired with:	Bite biologistering the biologist of the
"jacky" iPhone	
Settings	
Programmable button >	2. Selection
Camera list	Release 2nd-Lock
Outdoor station password	Call guard unit
	Intercom call
	Switch actuator

8.6.3 Buscar cámaras

< Configuration	<	Camera list	
4.3 WiFi indoor station			
Paired with:	Outdoor Statie	on 1-1	S
"jacky" iPhone	Outdoor Statio	on 1-2	
Settings	Outdoor Static	on 1-3	>
Programmable button	>		
Camera list	>		
Outdoor statig p	<u>></u>		

En la pantalla "Configuración" de la APP, pulse en "Lista de cámaras" y después en "

8.6.4 Cambiar la contraseña del interfono exterior

En la pantalla "Configuración" de la APP, pulse en "Contraseña de interfono exterior", habilite la función "Habilitar contraseña" e introduzca una contraseña (3-8 dígitos); después, pulse "Finalizar" para guardar.



8.6.5 Gestión de usuarios

Si quiere gestionar varias APP en el mismo interfono interior WiFi, tiene que iniciar sesión en la misma cuenta de MyBuildings. Un interfono interior WiFi puede admitir un máximo de 8 APP.



1. Emparejar las APP

La primera APP emparejará automáticamente el interfono interior WiFi tras la configuración inicial.

El resto de APP no requiere configuración inicial. En la pantalla "Interfono interior WiFi" de la APP, pulse en el interfono interior WiFi definido en la sección "Sin emparejar" y, después, en "OK".



2. Desemparejar las APP

En la pantalla "Configuración" de la APP, puede desemparejar otras APP pulsando en "Desemparejar".

K WiFi indoor station $ C $ $$ $$ $$	< Configuration	< Configuration
	 WiFi indoor station detected 	4.3 WiFi indoor station
4.3 WiFi indoor station 46dae367ce6c(192.168.1.102)		Paired with:
4.3 WiFi indoor station -2	WiH indoor station connected with your mobile device	"jacky" iPhone
Unpaired	WiFi indoor station connected to home WiFi network!	Faye 23 Unpair
4.3panel - 02 469ff0f6-40a2-4da2-9fc1-e05392868a07	 WiFi indoor station logged in to MyBuildings portal 	Settings
Jacky's panel	© Go to setting	Programmable button
		Outdoor station password >

8.6.6 Administración de dispositivos

Con una APP se pueden gestionar varios interfonos interiores WiFi.



1. Emparejar los interfonos interiores WiFi

La APP emparejará el interfono interior WiFi automáticamente tras la configuración inicial. Si desea gestionar varios interfonos interiores WiFi, solo tiene que repetir la configuración inicial.

2. Desemparejar los interfonos interiores WiFi

En la pantalla "Interfono interior WiFi" de la APP, pulse en el interfono interior WiFi definido en la sección "Emparejados" y, después, en "OK".



9 Funcionamiento

9.1 Llamar desde interfonos exteriores



N.°	Función
1	ID de la persona que llama
2	Haga clic en este icono para responder a la llamada.
3	Haga clic en este icono para liberar el bloqueo estándar del interfono exterior que llama.
4	Haga clic en este icono para finalizar la llamada.
5	Haga clic en este icono para liberar el bloqueo auxiliar del interfono exterior que llama o para encender la luz (dependiendo del ajuste del botón de programa del interfono interior emparejado).
6	Haga clic para añadir el dispositivo a favoritos (consulte el capítulo "Supervisión" para obtener más información).
7	Mantenga pulsada la imagen para hacer una captura

9.2 Vigilancia desde interfonos exteriores

En la pantalla "Inicio" de la APP, pulse " 🚰 " para acceder a la lista de dispositivos, después pulse en un interfono exterior para iniciar la vigilancia.



N.°	Función
1	ID de la persona que llama
2	Haga clic en este icono para finalizar la supervisión y la comunicación.
3	Haga clic en este icono para liberar el bloqueo estándar del interfono exterior monitorizado durante la supervisión.
4	Haga clic en este icono para liberar el bloqueo auxiliar del interfono exterior o liberar el actuador de conmutación durante la supervisión (dependiendo de la configuración del botón de programa del panel emparejado).
5	Haga clic en este icono para iniciar la comunicación con el interfono exterior (silenciado por defecto).
6	*Haga clic para añadir el dispositivo a favoritos.
7	Mantenga pulsada la imagen para hacer una captura.

*Pantalla de favoritos

En la pantalla "Inicio" de la APP, pulse "







9.3 Vigilancia desde cámaras

Antes de poder utilizar esta función, debe buscar cámaras en la pantalla "Lista de cámaras" de la APP. Consulte el capítulo "Buscar cámaras" para obtener más información.

En la pantalla "Inicio" de la APP, pulse " 🚰 " para acceder a la lista de dispositivos, después pulse en una cámara para iniciar la vigilancia.

~	Home	Device list	🗶 1 camera 1-1 4 🎔
"jacl	ky″ iPhone, No events	8	3 😥
		-1 Outdoor station1 🚠 Indoor Station 🔨	5
			- Ash
	"jacky" iPhone	IS1-Test-1 🕂 IS2-Test-1 🕂 Camera ^	
	Evante 🛧	camera 1-1-Test-1 🕂	2
			Events
N.°	Función		

1	ID de la persona que llama
2	Haga clic en este icono para finalizar la supervisión.
3	No disponible
4	Haga clic para añadir el aparato a favoritos.
5	Mantenga pulsada la imagen para hacer una captura

9.4 Intercomunicación

Antes de utilizar esta función, debe ajustar el botón de programa con la función "Llamada de intercomunicación". Consulte el capítulo "Configurar botones de programa" para obtener más información.

En la pantalla "Inicio" de la APP, pulse " 🚰 " para acceder a la lista de dispositivos, después pulse en un interfono interior para iniciar una llamada.

✓ Home	Device list	<	IS 🖤
"jacky" iPhone, No events	6		
	1 Outdoor station		
"jacky" iPhone	IS1-Test-1 Camera	1	L A
	The plan		\frown
Events 🔨	camera 1-1-Test-1 👬 camera 1-2-Test-1 👬		Ċ
۵ 👼 🖘 💧	🔺 💀 🎍 🖣		Events

9.5 Liberar actuadores de conmutación

Antes de utilizar esta función, debe ajustar el botón de programa con la función "Actuador de conmutación". Consulte el capítulo "Configurar botones de programa" para obtener más información.

En la pantalla "Inicio" de la APP, pulse " 💵 " para acceder a la pantalla de "Control de acceso", después pulse en un actuador de conmutación y presione "OK" para abrirlo.



9.6 Llamar al portero

Home
Home

Phone, No events
Settings

Pair Devices
>

Account name and license information
>

SOS
>

Call Guard Unit
>

Notifications and St
>

Firmware upgrade
>

About
>

Log out
>

En la pantalla "Inicio" de la APP, pulse "v" y luego en "Llamar a la central de la portería", seleccione el interfono interior asociado a la central de portería para llamar a la misma.

9.7 SOS



En la pantalla "Inicio" de la APP, pulse en "v" y después en "SOS" para enviar el SOS a la central de portería.

9.8 Histórico

En la pantalla "Inicio" de la APP, pulse "v" y, después, en "Eventos", ^{[Sentemposed} para acceder a los registros del historial. Puede pulsar en un registro para visualizar los detalles.



En un dispositivo IOS, deslice el registro hacia la izquierda, y después haga clic en "

 Image: Second particular particular

En un dispositivo Android, mantenga pulsado el registro y, después, haga clic en " na eliminarlo.

10 Seguridad de la red

10.1 Disclaimer

The products are designed to be connected and to communicate information and data via a network interface, which should be connected to a secure network. It is customer's sole responsibility to provide and continuously ensure a secure connection between the product and customer's network or any other network (as the case may be) and to establish and maintain appropriate measures (such as but not limited to the installation of firewalls, application of authentication measures, encryption of data, installation of antivirus programs, etc.) to protect the product, the network, its system and interfaces against any kind of security breaches, unauthorized access, interference, intrusion, leakage and/or theft of data or information. ABB Ltd and its affiliates are not liable for damages and/or losses related to such security breaches, unauthorized access, interference, intrusion, leakage and/or theft of data or information.

Although ABB provides functionality testing on the products and updates that we release, you should institute your own testing program for any product updates or other major system updates (to include but not limited to code changes, configuration file changes, third party software updates or patches, hardware change out, etc.) to ensure that the security measures that you have implemented have not been compromised and system functionality in your environment is as expected.

10.2 Performance and service

Network performance

Туре	Value
Ethernet	100 Mbps (148,800 packets/s)
ARP	20 Mbps (29,760 packets/s)
ICMP	100 Mbps (148,800 packets/s)
IP	60 Mbps (89,280 packets/sec)

Port and service

Port	Service	Purpose
5222	TCP	Service for XMPP client
5269	TCP	Xmpp server
5060/tcp	SIP	Port 5060/tcp is used by SIP Server Flexisip/0.5.0 (sofia-sip- nta/2.0).SIP(Session Initiation Protocol) is a messaging protocol to initiate communication sessions between systems. It is a protocol used mostly in IP Telephony networks / systems to setup, control, and teardown sessions between two or more systems.
5060/udp	SIP	Port 5060/udp is used by SIP Server Flexisip/0.5.0 (sofia-sip-nta/2.0).
5061/tcp	SIP-TLS	Port 5061/tcp is used by SIP Server Flexisip/0.5.0 (sofia-sip-nta/2.0) with SSL ciphers that offer communication sessions encryption.
5062/udp	SIP	Local SIP service used by SIP Server Flexisip/0.5.0 (sofia-sip-nta/2.0)
50602/udp	SIP	Used by SIP STUN server
2222/tcp	Private	Used for b2bsip
2224/tcp	Private	Used for b2bsip
8277/tcp	Private	Used for inter-process communication for security storage component. This port is limited only for local access by iptables.
1900/udp	UPNP	UPNP broadcasting port
49152/tcp	UPNP	Portable SDK for UPnP devices
Random Port/udp	Private	Random udp port is used for b2bsip to communicate with cloud flexisip server.

10.3 Deployment guideline

Please do not install the device in the public place and to ensure that physical access to the devices is granted only to trusted personal. The customer must be aware that the unauthorized physical access to the device can cause cyber security risk. The deployment assumes that the person who can physical access the device is the device owner, who can answer a door call and open the lock for outdoor station.

When user decides to remove the device from system, user shall reset the device to factory setting in order to remove all the configuration data and sensitive data in the device. This will prevent sensitive data leak.

It is recommended that the device is deployed together with security controls (such as a firewall or an IPS) that can detect and possibly even prevent some of the DoS attacks. It is also necessary that switches and routers are properly configured and allow for rate limiting, as well as restrict the percentage of CPU power that is allowed to be spent on different interfaces by using rate limiters.

10.4 Upgrading

Device supports firmware updating by uploading firmware from Welcome App. In this mode, a signature file will be used to verify the authentication and integrity of firmware.

If Internet services available, device will connect to MyBuildings sever to download the new firmware, but needs to be confirmed by end user every time by Welcome App.

10.5 Backup/Restore

There is no backup and restore of the configuration data for the device.

10.6 Malware prevention solution

The product is not susceptible to malware, because custom code cannot be executed on the system. The only way to update the software is by firmware upgrading. Only firmware signed by ABB can be accepted.

10.7 Password rule

There is no preset administrator account/password in the device.

Aviso

Nos reservamos el derecho en todo momento de realizar sin previo aviso cambios técnicos, así como los cambios en el contenido de este documento.

Las especificaciones detalladas se acordaron en el momento de colocar la orden y se aplica a todos los pedidos. ABB no acepta ninguna responsabilidad por posibles errores o imperfecciones en este documento.

Nos reservamos todos los derechos de este documento y de los temas e ilustraciones contenidos en el mismo. El documento y su contenido, o sus extractos, no debe ser reproducido, transmitido o reutilizado por terceros sin el consentimiento previo por escrito de ABB.



ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd. No.7, Fangshan South Road, Hi-tech area, Torch park, Xiang An District, Xiamen, China Tel: +86 592 295 9000 Fax: +86 592 562 5072

www.abb.com